

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 22 (1965)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung
Offizielles Organ der Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene
Offizielles Organ der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)



Sto.

1965

22. Jahrgang . 22^{me} année

Per A 4015

Inhaltsverzeichnis - Table des matières

Hauptartikel — Articles principaux

Titelverzeichnis — Liste des titres

<i>Landesplanung — Aménagement national</i>	Seite - page
Wohnungstyp-Tabellen für die Wohnquartierplanung bei Städterweiterungen oder neuen Siedlungen. — J. Witmer	1
Zur Frage einer Ostschweizer Transitbahn mit Splügen-Basistunnel. — H. Braschler	8
Bemerkungen zum Splügenbahnhofprojekt. — R. Butz	14
A quelle distance d'une grande route peut-on habiter et travailler? — J. Stryjenski	17
Der Gewerbebau in den Bauordnungen und Zonenplänen der Gemeinden. — J. Widmer	19
Strassenbaubeauftragte in der Region Nordwestschweiz. — P. Zumbach	41
Neuordnung des norddeutschen Raumes. — G. W. Zwanzig	57
Le renchérissement du sol et le droit. — J.-F. Aubert Henriopolis, oder schweizerische Städteplanung vor vierhundert Jahren. — M. Senger	77
Landesplanung in Jugoslawien. — I. Vriser	84
Güterzusammenlegung und Revision des landwirtschaftlichen Bodenrechtes. — W. Neukomm	113
Güterzusammenlegung und Revision des Bodenrechtes in orts- und regionalplanerischer Sicht. — R. Meyer von Gonzenbach	116
Güterzusammenlegungen und Planungsaufgaben aus der Sicht des Eidgenössischen Meliorationsamtes. — H. Meyer	122
Güterzusammenlegung und Planung im Kanton Bern. — V. Gmür	125
Güterzusammenlegung und Baulandausscheidung im Kanton Graubünden — E. Schibli	129
Güterzusammenlegung, Revision des Bodenrechts und Planung in rechtlicher Sicht. — J. Ursprung	134
Votum betreffend Landwirtschaftszone. — G. Eggen	136
Votum betreffend Regionalplanung / Güterzusammenlegung. — H. Aregger	136
Les problèmes actuels des remaniements parcellaires au Tessin. — R. Solari	137
Remaniement parcellaire et aménagement du territoire. — C. Agassiz	141
Güterzusammenlegung und Regionalplanung im Kanton Zürich. — Th. Weidmann	142

	Seite - page
Begegnung mit skandinavischer Regional- und Stadtplanung. — T. Biedermann	159
Bemerkungen zur Studienreise nach Dänemark und Schweden. — J. Killer	168
Der Gebietsentwicklungsplan für das Ruhrgebiet. — J. Gadegast	191
Grundfragen einer schweizerischen Siedlungsordnung. — A. Estermann	198
Der Beitrag der Nationalökonomie zur Regionalplanung. — A. Nydegger	202
Der Standort des «Shopping Center». — H. Carol	208
Il canton Ticino di fronte alla sua nuova legge urbanistica. — G. Colombo	215
<i>Gewässerschutz / Lufthygiene — Protection des eaux et de l'air</i>	
Die Verunreinigung des Oberflächenwassers, Bedeutung der chemischen Komponenten und ihr Nachweis. — E. Märki	25
Méthodes d'examen virologique. — Coin / Ménétrier	36
Gewässerschutz und Landesplanung. — R. Stüdli	61
Gewässerschutzprobleme in den schweizerischen Fremdenkurorten. — H. E. Vogel	67
Die Reinigung von Kieswaschwasser. — E. Märki	71
Gewässerschutz im Kanton Solothurn. — L. Looser	97
Kehrichtbeseitigung aus der Perspektive einer Gemeinde. — E. F. Keller	101
Totale Beseitigung fester und flüssiger Abfälle. — E. H. Wyelmann	103
Hydrobiologische Prüfungsmethoden. — H. Liebmünn	147
Gewässerschutz und Fischerei. — E. A. Thomas	175
Das Vorgehen der Polizeiorgane bei Fischsterben. — E. Amman	179
Die heutigen technischen Mittel zur Beseitigung von Müll und Industrieabfällen. — R. Braun	185
Das Grundwasser und seine Verschmutzungsgefahren. — M. Naf	188
<i>Rezensionen — Critiques de livres</i>	
Der moderne Wohnungs- und Siedlungsbau als soziologisches Problem. Von Rolf Bächtold, Basel 1964. Kirschgarten-Druckerei AG. 214 Seiten	23

- Das Verhältnis zwischen primären und sekundären Erwerbszweigen und seine Bedeutung für Wirtschaftspolitik und Landesplanung. Von K. G. Specht, N. J. Lenort und K. Otto. Forschungsberichte des Landes Nordrhein-Westfalen Nr. 1055. Köln 1962. 300 Seiten. 10 Figuren. Kart. DM 49.— 23
- Wachstum, Dichte und Flexibilität bei der Planung vorstädtischer Gemeinden. Von Frank Glöör, Rolf Gutmann, Felix Schwarz und Lucius Burckhardt. Zürich 1964. 43 Seiten 24
- Man auf der Strasse. Von Wolfgang Hartenstein, Klaus Liepelt. Frankfurt a.M. Europäische Verlagsanstalt. Veröffentlichungen des Instituts für angewandte Sozialwissenschaft. 154 Seiten. Kartoniert 24
- Baum und Strauch in der Planung. Von Christoph Brodbeck. Verlag Benno Schwabe, Basel 1963 24
- Architecture, Urbanism and Socio-Political Developments in our Western Civilization. By Carl Birger Troedsson. Transactions of Chalmers University of Technology, Gothenburg, Sweden; Nr. 283, 1964; 313 Seiten; Kr. 60.— 24
- Kulturhygiene. Von Oswald Geissler. 244 Seiten. Leinen DM 28.—. Ferdinand Enke. Stuttgart, 1965 94
- Le Nord vaudois. Par Jacques Barbier. Cahiers de l'aménagement régional. № 1. Office cantonal vaudois de l'urbanisme, 1963. 124 Seiten, 22 Karten und Figuren 96
- Planung ohne Planwirtschaft. Frankfurter Gespräch der List-Gesellschaft. Kyklos-Verlag, Basel, 1964. (Paul Siebeck, Tübingen.) Leinen DM 24.— 146
- Bauforschung. Volkswirtschaftliche, betriebswirtschaftliche, rechtliche, soziologische, hygienische und technische Aspekte. Herausgegeben von der Schweiz. Gesellschaft für Koordination und Förderung der Bauforschung. 190 Seiten. Zürich, 1965. 146
- Geotechnische Karte der Schweiz. 1:200 000. Herausgegeben von der Schweiz. Geotechnischen Kommission. Blatt Nr. 3 Genf-Lausanne-Sitten. Bern 1965. Kümmery & Frey 226
- La région parisienne. Par Pierre George, Pierre Randet et Jean Bastié. Deuxième édition revue et augmentée. 192 pages, 36 illustrations. Collection France de demain. Paris 1964. Presses universitaires de France 226
- Zuerwerbs-, Teilerwerbs- und Nebenerwerbsbauern. Von Etienne Berger-Kirchner. 104 Seiten, 4 Karten. Buchdruckerei F. Marti AG. Bern 1964 226
- Die friedliche Anwendung von nuklearen Explosionen. Von Theo Ginsburg. 256 Seiten, 56 Abbildungen. Geheftet DM 14.80. Karl-Thiemig-KG-Verlag, München 1965 226
- Verfassungs- und Verwaltungsprobleme der Raumordnung und Landesplanung. Schriftenreihe der Hochschule Speyer, Bd. 27. 173 Seiten. Geheftet DM 28.60. Duncker & Humblot, Berlin 1965 226
- Landesplanung Niedersachsen. Grundlagen und Hinweise für ein Landes-Raumordnungsprogramm. 236 Seiten, 20 Tabellen, 81 Karten. Kartoniert DM 33.—. Amt des Niedersächsischen Ministers des Innern. Hannover 1965 227
- Der Boden, ein Problem und seine Lösung. Verfasst von Dr. Rudolf Rohr. 142 Seiten. Herausgegeben vom Redressement National, 8002 Zürich, Mythenquai 22 227
- Stadtplanung Braunau. Verfasst im Auftrag der Stadtgemeinde Braunau vom Oesterreichischen Institut für Raumplanung. Wien 1965. A. Gutachten über die wirtschaftliche Entwicklung; 92 Seiten, 6 Karten, 1 Photo. B. Vorschläge zur Flächenwidmung; 134 Seiten, 25 Karten bzw. Pläne. Kartoniert 227
- Soziologische Elemente in der Raumordnung. Von Kurt Freisitzer. Grazer rechts- und staatswissen-

- schaftliche Studien, Bd. 14. Graz 1965. Leykam-Verlag. 72 Seiten, 5 teils farbige Karten. Leinen Fr. 13.50 228
- Die Regionalplanung ein Problem des Finanzausgleichs. Dargestellt am Beispiel des Kantons Zürich. Von Victor Bataillard. Zürich 1965. Juris-Verlag. 139 Seiten 228
- Raum und Raumordnung. Von Arnold Ernst Pöschl. Berlin 1965. Duncker & Humblot. 286 Seiten. Leinen DM 44.60 228
- Die ländliche Gemeinde. Planung und Gestaltung. Von Ernst Peter Schmitter. 234 Seiten, 133 Photos, Karten, Zeichnungen und Plandarstellungen. 1965. DM 48.—. BLV, Bayerischer Landwirtschaftsverlag, München 13 229
- Dezentralisation der Grossstadtverwaltung. Von Walter Bauer. Göttingen o.J. 153 Seiten, kart. DM 7.50 229
- Beiträge zur Raumforschung. Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans Bobek. Schriftenreihe der österreichischen Gesellschaft zur Förderung von Landesforschung und Landesplanung. Wien 1964. Selbstverlag der Gesellschaft. 127 Seiten, 16 Abbildungen und Karten 229
- Die rechtlichen Möglichkeiten der Landschaftspflege beim Abbau von Kies und Sand. Von E. Bartram. 175 Seiten. 1965. DM 18.—. Kommissionsverlag Rudolf Merkel, Erlangen 229
- Das Büro. (Bauliche und betriebswirtschaftliche Planungsunterlagen.) — Veröffentlichungen der Schmalenbach-Gesellschaft, Band 32: Arbeitskreis Dr. Franz Petzold. Westdeutscher Verlag, Köln und Opladen, 1965. 145 Seiten und 72 Abbildungen 229
- ### Mitteilungen — Communications
- Subkommissionen der Eidg Expertenkommission für Landesplanung 23
- Regionalplanung im Glarner Unterland 23
- Neues Baugesetz im Kanton Obwalden 23
- Vorstandssitzung und Mitgliederversammlung der RPG NO 23
- Chronik der Nordwestschweiz 52
- Mitteilungen der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz 55
- Entwurf für ein Forschungsprogramm. Von Rolf Meyer, Regionalplaner in Zürich 59
- Arbeit über die Ausnützungsziffern. Von Prof. Dr. E. Egli 59
- Manuskript zu einem Hochhausbuch von H. Aregger 59
- Sitzung der Geschäftsleitung 60
- Kurse für Orts-, Regional- und Landesplanung 60
- Gewässerschutz und Lufthygiene 76
- Entwurf eines neuen Verfassungartikels für das Bodenrecht und die Landesplanung 95
- Redaktionskommission «Plan» 95
- Tagung über die Regionalplanung und den Detailhandel 95
- Ausschuss der VLP 95
- Tagung über Probleme der Regionalplanung 95
- Förderung des Wohnungsbau und der Landesplanung 95
- Gutachten für die Regionalplanung von St. Gallen 95
- Regelungen über Perimeterbeiträge an Strassen, über Anschluss- und Unterhaltsgebühren für Kanalisationen, über Wasserzinsen und Anschlussgebühren an die Wasserversorgungen 95
- Internationale Tagung für Stadt- und Regionalplanung. «Die Zukunft der Region und ihre Planung, eine Aufgabe unserer Zeit» 95
- Hochschulen. Ernennungen 96
- Vortrag von Prof. Dr. iur. Werner Ernst, Staatssekretär im Bundesministerium für Wohnungswesen, Städtebau und Raumordnung, Bad Godesberg 144

	Seite - page
Regionalplanungsgruppe Wallis	145
Kanton Aargau	145
Kurs für die Ausbildung von Planern an der ETH .	145
Chronik der Nordwestschweiz	169
Mitteilungen der Regionalplanungsgruppe Nordwest-schweiz	173
Gutachten über die Frage des wünschbaren Standortes des Anschlusses der Zubringerstrasse ins Glarnerland an die Autostrasse Zürich-Chur	223
Leitung und Betreuung der rechtlichen Aufgaben der Kurortplanung von Schuls	223
Subkommissionen der Eidg. Expertenkommission für Landesplanung	223
Herausgabe des Hochhausbuches	223
Grussadresse der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung an die «Internationale Tagung für Stadt- und Regionalplanung der Regio Basiliensis». Basel, 24. September 1965	224
Ständerat Dr. Peter Müller, Ruswil †	225
Tagung der VLP auf der Rigi	225

Aus der Gerichtspraxis — Questions juridiques

Rechtsfolgen des Fischsterbens in der Broye	110
Voraussicht auf Zeiten der Oelverpestung und Atom-verseuchung des Wassers	230
(Von unserem Bundesgerichtskorrespondenten)	

Autorenverzeichnis — Liste des auteurs

Agassiz C.	141
Ammann E.	179
Aubert J.-F.	77
Biedermann T.	159

	Seite - page
Braschler H.	8
Braun R.	185
Butz R.	14
Carol H.	208
Coin	36
Colombo G.	215
Eglin A.	50
Estermann A.	198
Gadegast J.	191
Gmür V.	125
Keller E. F.	101
Killer J.	168
Kuttler A.	48
Liebmann H.	147
Looser L.	97
Märki E.	25, 71
Meyer H.	122
Meyer-von Gonzenbach R.	116
Näf M.	188
Neukomm W.	113
Nydegger A.	202
Schibli E.	129
Senger M.	84
Solari R.	137
Stryjenski J.	17
Stüdeli R.	61
Thomas E. A.	175
Ursprung J.	134
Vogel H. E.	67
Vriiser I.	87
Widmer J.	19
Witmer J.	1
Wylemann E. H.	103
Zumbach P.	41
Zwanzig W.	57